

會務報告 Announcements 09-13-2026

1. 下主日 (9月20日) 崇拜聚會之後有教會家庭時間，歡迎大家來參加。

There will be a church family time after next Sunday (September 20) service. Everyone is welcome to join the meeting.

2. 由於無法租用 Stone Mill 小學場地，今年的感恩節聚餐 (Potluck) 將改在11月28日 (週六) 下午 5:30 舉行，而不是感恩節的週五。請在日曆上預留這天！

This year's Thanksgiving Potluck gathering will be held on November 28 (Saturday) 5:30pm instead of Thanksgiving Friday due to unavailability of Stone Mill Elementary School rental. Please save this date on your calendar !

會務報告 Announcements 09-13-2026

3. 主日學課程安排如下：

- 1) 門徒訓練 – 時間是主日午餐之後12:30-1:45，在6號教室。
- 2) 粵語主日學 (創世記) – 時間是主日下午 1:00-3:00，在 North Potomac Community Recreation Center, 13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850。

Sunday school schedule is as follows:

- 1) Discipleship Training – time is 12:30-1:45pm after Sunday lunch, in classroom 6.
- 2) Cantonese Sunday school class (Genesis) – time is 1:00-3:00pm, in North Potomac Community Recreation Center, 13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850.

會務報告 Announcements 09-13-2026

4. 教會的禱告會是每週三晚上 8:00-9:00，在 Zoom 上進行。
特別禱告會是週三晚上 9:00-9:30：

- 為教育事工，9月16日；
- 為團契和場地事工，9月23日；
- 為主日崇拜事工，9月30日；
- 為傳福音和宣教事工，10月7日。

The church prayer meeting is on Wednesdays, 8:00-9:00pm, on Zoom. The special prayer meetings are on Wednesdays, 9:00-9:30pm:

- For education ministry, September 16;
- For fellowship and facility ministry, September 23;
- For worship ministry, September 30;
- For evangelism and mission ministry, October 7.

會務報告 Announcements 09-13-2026

5. 教會接受實體支票奉獻之外，我們也接受網上支票和信用卡奉獻。網上奉獻的支付密碼是：MGC2024。

In addition to in-person check offerings at Church, we also accept online check and credit card offerings. The online bill payment code is: MGC2024.

6. 以下是奉獻和午餐收支的狀況：

- 截至2026年9月6日奉獻是預算\$260,000的55%；
- 午餐收支盈餘\$1,542.49。

The following is the status of offering and lunch balances:

- The offering as of September 6, 2026 is 55% of the budgeted offering \$260,000;
- The lunch balance has a surplus of \$1,542.49.

會務報告 Announcements 09-13-2026

7. 本週 "證道、背經、讀經計劃"：下主日的證道信息：
「舉目向田觀看！」；證道經文：約翰福音 4:31-38。本週背
誦經文是：加拉太書 2:20 "我已經與基督同釘十字架，現在
活著的不再是我，乃是基督在我裡面活著；並且我如今在肉
身活著，是因信神的兒子而活；他是愛我，為我捨己。" 每
日閱讀經文是詩篇 1-5。歡迎大家參加每日的靈修聚會 (週一
到週五上午 7:30-8:30)，或在教會的網站收聽聚會錄音。

[點擊鏈接晨更靈修分享](#)

會務報告 Announcements 09-13-2026

This week's Preaching, Memorizing, Bible Reading Plan: The message title of the coming Sunday is "Open Your Eyes And Look At The Fields!"; the Scriptures are John 4:31-38. This week's Bible memory verse is Galatians 2:20 "I have been crucified with Christ and I no longer live, but Christ lives in me. The life I live in the body, I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me." Daily Bible reading: Psalms 1-5. You are welcome to join the daily devotion (Monday to Friday 7:30-8:30am), or listen to the recording on the church website. [Click here to Morning Devotion](#)

奉獻 Offerings:

1) 郵寄支票到 Mail Check To: Maryland Gospel Church, PO Box 4328,
Rockville, MD 20849-4328; 或 or

2) 網上支票和信用卡 Online Check and Credit Card: [點擊鏈接奉獻 Click here to Offer](#) (網上支付密碼 Online Bill Payment Code: MGC2024)

指示 Instructions: [點擊鏈接奉獻指示 Click here to Offering Instructions](#)

截至2026年8月奉獻數字 Offerings as of August 2026

2026	收到奉獻 Offerings Received		預算奉獻 Budgeted Offerings		差額 Balance	
第一季 Quarter-1		\$ 67,151.00		\$ 64,999.98		\$ 2,151.02
第二季 Quarter-2		\$ 50,255.25		\$ 64,999.98		\$ (14,744.73)
七月 July	\$ 12,993.00		\$ 21,666.66		\$ (8,673.66)	
八月 August	\$ 10,080.00		\$ 21,666.66		\$ (11,586.66)	
九月 September						
第三季 Quarter-3		\$ 23,073.00		\$ 43,333.32		\$ (20,260.32)
總差額 Total Balance		\$ 140,479.25		\$ 173,333.28		\$ (32,854.03)
宣教事工奉獻 Mission Offering		\$ 3,950.00				\$ 3,950.00
慈善事工奉獻 Benevolence Offering		\$ 100.00				\$ 100.00

團契小組 Fellowship:

[點擊鏈接中文網頁 Click here to Traditional Chinese Web Page](#)

[點擊鏈接英文網頁 Click here to English Web Page](#)

主日同工服事表 Sunday Service Team Schedule:

[點擊鏈接同工服事表 Click here to Sunday Service Team Schedule](#)

實體崇拜聚會 In-person Sunday Worship Service:

[點擊鏈接恢復實體主日崇拜聚會建議 Click here to Resuming In-person Worship Guideline](#)